

РЕЦЕНЗІЯ
на наукову роботу БЕРДА, представлену на Конкурс
(шифр)
зі спеціальності «Переклад»


(назва галузі знань, спеціальності, спеціалізації)

№ з/п	Характеристики та критерії оцінки рукопису наукової роботи ¹	Рейтингова оцінка. Максимальна кількість балів (за 100-бальною шкалою)	Бали
1	Актуальність проблеми	10	10
2	Новизна та оригінальність ідей	20	10
3	Використані методи дослідження	15	10
4	Теоретичні наукові результати	15	5
5	Рівень використання наукової літератури та інших джерел інформації	5	3
6	Ступінь самостійності роботи	20	10
7	Якість оформлення	5	2
8	Наукові публікації	0	0
9	Недоліки роботи (пояснення зниження максимальних балів у пунктах 1-9):		
9.2	Запропоновані ідеї не достатньою мірою висвітлюють проблему авторського перекладу. Мета і завдання дослідження не містять перекладознавчих аспектів.		
9.3	Запропоновані методи дослідження не достатні для реалізації декларованих завдань, окрім того, деякі методи (зокрема, описовий) використані не достатньою мірою. Опис деяких методів (напр. методу суцільної вибірки) не відповідає проведеній роботі.		
9.4	Отримані наукові результати не достатньо висвітлюють проблему дослідження. У роботі багато тверджень загального характеру, що не мають стосунку до об'єкта дослідження і не підтверджуються у практичній частині дослідження (напр. про націєтворчу місію перекладу і збагачення засобами перекладу рідної мови та літератури в контексті перекладу з української на російську). Теоретичний розділ займає всього 3.5 сторінки. Висновки або дублюють основний текст роботи, або містять твердження про те, чого у роботі не було.		
9.5	Недостатня кількість наукових джерел (15). Не завжди є посилання на цитовані джерела (с. 5).		
9.6	У роботі відсутні елементи перекладацького аналізу, а дослідження зводиться до демонстрації опрацьованої і класифікованої вибірки.		
9.7	Порушено норми бібліографічного опису. У Вступі		

¹ Галузеві конкурсні комісії мають право вносити додаткові критерії оцінки рукопису наукової роботи, що враховують специфіку даної галузі знань, спеціальності, спеціалізації (20 балів). У цьому випадку максимальна сума балів буде 120.

	відсутні обов'язкові параметри. Назва роботи і назва розділу ідентичні.		
Сума балів			50

Загальний висновок: Робота не рекомендується для захисту на науково-практичній конференції

Рецензент: В. Р. Савчин, 
доцент кафедри перекладознавства і контрастивної лінгвістики імені Григорія Кочура

20. 02. 2019.